

**CHECKLIST OF THE BIRDS OF THE SIAN KA'AN BIOSPHERE RESERVE/
LISTADO DE LAS AVES DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA SIAN KA'AN**

Compiled by/ Compilado por Barbara MacKinnon H.
February/ Febrero 2012

Species/Especies	Status/ Estacionalidad Eng/ Esp
------------------	---------------------------------------

*See Status symbols below/Ver símbolos de estacionalidad debajo

TINAMOUS/TINAMUES/TINAMIDAE

Thicket Tinamou/tinamú canela/ *Crypturellus cinnamomeus*
Slaty-breasted Tinamou/tinamú jamuey/ *Crypturellus boucardi*

*	*	
*	*	

DUCKS & GEESE/PATOS Y GANZOS/ANATIDAE

Black-bellied Whistling-Duck/pijije ala blanca/ *Dendrocygna autumnalis*
Fulvous Whistling-Duck/pijije canelo/ *Dendrocygna bicolor*
Muscovy Duck/pato real/ *Cairina moschata*
American Wigeon/pato chalcuán/ *Anas americana*
Blue-winged Teal/cerceta alazul/ *Anas discors*
Cinnamon Teal/cerceta canela/ *Anas cyanoptera*
Northern Shoveler/pato chucharón-norteño/ *Anas clypeata*
Northern Pintail/pato golondrino/ *Anas acuta*
Ring-necked Duck/pato pico anillado/ *Aythya collaris*
Lesser Scaup/pato boludo-menor/ *Aythya affinis*
Red-breasted Merganser/mergo copetón/ *Mergus serrator*

*	*	
*	*	
*	*	
W	I	
W	I	
W	I	
W	I	
W	I	
W	I	
W	I	
W	I	

CURRASOWS & GUANS/CRACIDOS/CRACIDAE

Plain Chachalaca/chachalaca vetula/ *Ortalis vetula*
Crested Guan/pava cojolita/ *Penelope purpurascens*
Great Curassow/hocofaisán/ *Crax rubra*

*	*	
*	*	
*	*	

QUAILS/CODORNICES/ODONTOPHORIDAE

Black-throated Bobwhite/codorniz yucateca/ *Colinus nigrogularis*
Spotted Wood-Quail/codorniz bolonchaco/ *Odontophorus guttatus*
Singing Quail/codorniz silbadora/ *Dactylortyx thoracicus*

*	*	
*	*	
*	*	

TURKEYS/PAVOS/PHASIANIDAE

Ocellated Turkey/guajolote ocelado/ *Meleagris ocellata*

*	*	
---	---	--

GREBES/ZAMBULLIDORES/PODICIPEDIDAE

Least Grebe/zambullidor menor/ *Tachybaptus dominicus*
Pied-billed Grebe/zambullidor pico grueso/ *Podilymbus podiceps*

*	*	
Ws*	Iv*	

FLAMINGOS/FLAMENCOS/PHOENICOPTERIDAE

American Flamingo/flamenco americano/ *Phoenicopterus ruber*

*	*	
---	---	--

NEW WORLD VULTURES/ZOPILOTES/CATHARTIDAE

Black Vulture/zopilote común/ *Coragyps atratus*
Turkey Vulture/zopilote aura/ *Cathartes aura*
Lesser Yellow-headed Vulture/zopilote sabanero/ *Cathartes burrovianus*
King Vulture/zopilote rey/ *Sarcoramphus papa*

*	*	
*	*	
*	*	
*	*	

TROPICBIRDS/RABIJUNCOS/PHAETHONTIDAE

White-tailed Tropicbird/rabijunco colablanca/ *Phaethon lepturus*

O	O	
---	---	--

BOOBIES/BOBOS/SULIDAE

Masked Booby/bobo enmascarado/ *Sula dactylatra*
Brown Booby/bobo café/ *Sula leucogaster*
Red-footed Booby/bobo pata roja/ *Sula sula*

*	*	
*	*	
*	*	

PELICANS/PELICANOS/PELECANIDAE

American White Pelican/pelícano blanco/ *Pelecanus erythrorhynchos*
Brown Pelican/pelícano pardo/ *Pelecanus occidentalis*

Ws	Iv	
*W	*I	

CORMORANTS/CORMORANES/PHALACROCORACIDAE

Neotropic Cormorant/cormorán oliváceo/ *Phalacrocorax brasilianus*
Double-crested Cormorant/cormorán orejudo/ *Phalacrocorax auritus*

*	*	
*	*	

DARTERS/ANHINGAS/ANHINGIDAEAnhinga/anhinga americano/*Anhinga anhinga***FRIGATEBIRDS/FRAGATAS/FREGATIDAE**Magnificent Frigatebird/fregata magnífica/*Fregata magnificens***HERONS, BITTERNS & ALLIES/GARZAS Y PEDRETES/ARDEIDAE**Pinnated Bittern/avetoro neotropical/*Botaurus pinnatus*American Bittern/avetoro norteño/*Botaurus lentiginosus*Least Bittern/avetoro mínimo/*Ixobrychus exilis*Bare-throated Tiger-Heron/garza tigre mexicana/*Tigrisoma mexicanum*Great Blue Heron/garza morena/*Ardea herodias/A.h. occidentales*Great Egret/garza blanca/*Ardea alba*Snowy Egret/garceta pie dorado/*Egretta thula*Little Blue Heron/garceta azul/*Egretta caerulea*Tricolored Heron/garceta tricolor/*Egretta tricolor*Reddish Egret/garceta rojiza/*Egretta rufescens*Cattle Egret/garza ganadera/*Bubulcus ibis*Green Heron/garceta verde/*Butorides virescens*Black-crowned Night-Heron/pedrete corona negra/*Nycticorax nycticorax*Yellow-crowned Night-Heron/pedrete corona clara/*Nyctanassa violacea*Boat-billed Heron/garza cucharón/*Cochlearius cochlearius***IBISES & SPOONBILLS/IBISES Y ESPATULAS/THRESKIORNITHIDAE**White Ibis/ibis blanco o coco pato/*Eudocimus albus*Glossy Ibis/ibis cara oscura/*Plegadis falcinellus*Roseate Spoonbill/espátula rosada/chocolatera/*Platalea ajaja***STORKS/CIGÜEÑAS/CICONIIDAE**Jabiru/jabirú/*Jabiru mycteria*Wood Stork/cigüeña americana/galletán/*Mycteria americana***KITES, EAGLES & HAWKS/ACCIPITRIDOS/ACCIPITRIDAE**Osprey/gavilán pescador/*Pandion haliaetus carolinensis*[Osprey/gavilán pescador/*Pandion haliaetus ridgwayi*]Gray-headed Kite/gavilán cabeza gris/*Leptodon cayanensis*Hook-billed Kite/gavilán pico gancho/*Chondrohierax uncinatus*Swallow-tailed Kite/milano tijereta/*Elanoides forficatus*White-tailed Kite/milano cola blanca/*Elanus leucurus*Snail Kite/gavilán caracolero/*Rostrhamus sociabilis*Double-toothed Kite/gavilán bidentado/*Harpagus bidentatus*Northern Harrier/gavilán rastrero/*Circus cyaneus*Bicolored Hawk/gavilán bicolor/*Accipiter bicolor*Crane Hawk/gavilán zancón/*Geranospiza caerulescens*Gray Hawk/aguililla gris/*Buteo nitidus*Common Black-Hawk/aguililla-negra menor/*Buteogallus anthracinus*Great Black-Hawk/aguililla-negra mayor/*Buteogallus urubitinga*Roadside Hawk/aguililla caminera/*Buteo magnirostris*Short-tailed Hawk/aguililla cola corta/*Buteo brachyurus*White-tailed Hawk/aguililla cola blanca/*Buteo albicaudatus*Zone-tailed Hawk/aguililla aura/*Buteo albonotatus*Black Hawk-Eagle/águila tirana/*Spizaetus tyrannus*Ornate Hawk-Eagle/águila elegante/*Spizaetus ornatus***CARACARAS & FALCONS/HALCONES/FALCONIDAE**Collared Forest-Falcon/halcón-selvático de collar/*Micrastur semitorquatus*Crested Caracara/caracara quebrantahuesos/*Caracara cheriway*Laughing Falcon/halcón guaco/*Herpetotheres cachinnans*American Kestrel/cernícalo americano/*Falco sparverius*Merlin/halcón esmerejón/*Falco columbarius*Bat Falcon/halcón enano/*Falco rufigularis*Peregrine Falcon/halcón peregrino/*Falco peregrinus*

*W	*I	
----	----	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

W	I	
---	---	--

Ws*	Iv*	
-----	-----	--

*	*	
---	---	--

*W	*I	
----	----	--

*W	*I	
----	----	--

*W	*I	
----	----	--

*W	*I	
----	----	--

*W	*I	
----	----	--

*	*	
---	---	--

*W	*I	
----	----	--

*W	*I	
----	----	--

Ws*	Iv*	
-----	-----	--

*W	*I	
----	----	--

*	*	
---	---	--

*W	*I	
----	----	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

W	I	
---	---	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

Ts*	Tv*	
-----	-----	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

T	T	
---	---	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

W	I	
---	---	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

*	*	
---	---	--

W	I	
---	---	--

W	I	
---	---	--

*	*	
---	---	--

W	I	
---	---	--

RAILS, GALLINULES & COOTS/RALIDOS/RALLIDAE

Ruddy Crane/polluela rojiza/ *Laterallus ruber*
 Clapper Rail/rascón picudo/ *Rallus longirostris*
 Rufous-necked Wood-Rail/rascón cuello rufo/ *Aramides axillaris*
 Gray-necked Wood-Rail/rascón cuello gris/ *Aramides cajanea*
 Sora/polluela sora/ *Porzana carolina*
 Spotted Rail/rascón pinto/ *Pardirallus maculatus*
 Purple Gallinule/gallineta morada/ *Porphyrio martinica*
 Common Gallinule/gallineta frente roja/ *Gallinula galeata*
 American Coot/gallareta americana/ *Fulica americana*

*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
W	I	
V	A	
*W	*I	
*W	*I	
W	I	

LIMPKINS/CARAOS/ARAMIDAE

Limpkin/carao/correa/ *Aramus guarauna*

*	*	
---	---	--

PLOVERS/CHORLOS/CHARADRIIDAE

Black-bellied Plover/chorlo gris/ *Pluvialis squatarola*
 American Golden-Plover/chorlo dominico/ *Pluvialis dominica*
 Snowy Plover/chorlo nevado/ *Charadrius nivosus*
 Wilson's Plover/chorlo pico grueso/ *Charadrius wilsonia*
 Semipalmated Plover/chorlo semipalmeado/ *Charadrius semipalmatus*
 Killdeer/chorlo tildío/ *Charadrius vociferus*

Ws	Iv	
T	T	
Ws*	Iv*	
*W	*I	
W	I	
Ws*	Iv*	

OYSTERCATCHERS/OSTREROS/HAEMATOPODIDAE

American Oystercatcher/ostrero americano/ *Haematopus palliatus*

*	*	
---	---	--

STILTS & AVOCETS/AVOCETAS/RECURVIROSTRIDAE

Black-necked Stilt/candelero americano/ *Himantopus mexicanus*

*W	*I	
----	----	--

JACANAS/JACANAS/JACANIDAE

Northern Jacana/jacana norteña/ *Jacana spinosa*

*	*	
---	---	--

SANDPIPERS & PHALAROPOS/PLAYEROS Y FALAROPOS/SCOLOPACIDAE

Spotted Sandpiper/playero alzacolita/ *Actitis macularius*
 Solitary Sandpiper/playero solitario/ *Tringa solitaria*
 Greater Yellowlegs/patamarilla mayor/ *Tringa melanoleuca*
 Willet/ playero pihuiú/ *Tringa semipalmata*
 Lesser Yellowlegs/patamarilla menor/ *Tringa flavipes*
 Upland Sandpiper/zarapito ganga/ *Bartramia longicauda*
 Whimbrel/zarapito trinador/ *Numenius phaeopus*
 Long-billed Curlew/zarapito pico largo/ *Numenius americanus*
 Ruddy Turnstone/vuelvepedras rojizo/ *Arenaria interpres*
 Sanderling/playero blanco/ *Calidris alba*
 Western Sandpiper/playero occidental/ *Calidris mauri*
 Least Sandpiper/playero chichicuilete/ *Calidris minutilla*
 White-rumped Sandpiper/playero rabadilla blanca/ *Calidris fuscicollis*
 Pectoral Sandpiper/playero pectoral/ *Calidris melanotos*
 Short-billed Dowitcher/costurero pico corto/ *Limnodromus griseus*
 Wilson's Snipe/agachona común/ *Gallinago delicata*

Ws	Iv	
W	I	
Ws	Iv	
Ws	Iv	
Ws	Iv	
T	T	
W	I	
W	I	
Ws	Iv	
Ws	Iv	
Ws	Is	
W	I	
T	T	
T	T	
W	I	
W	I	

GULLS, TERNS & SKIMMERS/GAVIOTAS, CHARRANES Y RAYADORES/LARIDAE

Laughing Gull/gaviota reidora/ *Leucophaeus atricilla*

*	*	
---	---	--

Herring Gull/gaviota plateada/*Larus argentatus*
 Least Tern/charrán mínimo/*Sternula antillarum*
 Gull-billed Tern/charrán pico grueso/*Gelochelidon nilotica*
 Caspian Tern/charrán caspia/*Hydroprogne caspia*
 Black Tern/charrán negro/*Chlidonias niger*
 Common Tern/charrán común/*Sterna hirundo*
 Royal Tern/charrán real/*Thalasseus maximus*
 Sandwich Tern/charrán de Sandwich/*Thalasseus sandvicensis*
 Black Skimmer/rayador americano/*Rynchops niger*

SKUAS & JAEGERS/PÁGALOS Y SALTEADORES/STERCORARIIDAE

Parasitic Jaeger/salteador parásito/*Stercorarius parasiticus*

PIGEONS & DOVES/PALOMAS Y TÓRTOLAS/ COLUMBIDAE

Rock Pigeon/paloma doméstica/*Columba livia*
 Pale-vented Pigeon/paloma colorada/*Patagioenas cayennensis*
 Scaled Pigeon/paloma escamosa/*Patagioenas speciosa*
 White-crowned Pigeon/paloma corona blanca/*Patagioenas leucocephala*
 Red-billed Pigeon/paloma morada/*Patagioenas flavirostris*
 Short-billed Pigeon/paloma triste/*Patagioenas nigirostris*
 White-winged Dove/paloma ala blanca/*Zenaida asiatica*
 Zenaida Dove/paloma aurita/*Zenaida aurita*
 Mourning Dove/paloma huilota/*Zenaida macroura*
 Common Ground-Dove/tórtola coquita/*Columbina passerina*
 Ruddy Ground-Dove/tórtola rojiza/*Columbina talpacoti*
 Blue Ground-Dove/tórtola azul/*Claravis pretiosa*
 White-tipped Dove/paloma arroyera/*Leptotila verreauxi*
 Gray-headed Dove/paloma cabeza ploma/*Leptotila plumbeiceps*
 Caribbean Dove/paloma caribeña/*Leptotila jamaicensis*
 Ruddy Quail-Dove/paloma-perdiz rojiza/*Geotrygon montana*

PARAKEETS, MACAWS & PARROTS/ PSITACIDOS/PSITTACIDAE

Olive-throated Parakeet/perico pecho sucio/*Aratinga nana*
 White-crowned Parrot/loro corona blanca/*Pionus senilis*
 White-fronted Parrot/loro frente blanca/*Amazona albifrons*
 Yellow-lored Parrot/loro yucateco/*Amazona xantholora*
 Red-lored Parrot/loro cachete amarillo/*Amazona autumnalis*

CUCKOOS, ROADRUNNERS & ANIS/CUCLILLOS, CORRECAMINOS Y

Yellow-billed Cuckoo/cuclillo pico amarillo/*Coccyzus americanus*
 Mangrove Cuckoo/cuclillo manglero/*Coccyzus minor*
 Squirrel Cuckoo/cuclillo canela/*Piaya cayana*
 Striped Cuckoo/cuclillo rayado/*Tapera naevia*
 Pheasant Cuckoo/cuclillo faisán/*Dromococcyx phasianellus*
 Groove-billed Ani/garrapatero pijuy/*Crotophaga sulcirostris*

BARN OWLS/LECHUZAS DE CAMPANARIO/TYTONIDAE

Barn Owl/lechuza de campanario/*Tyto alba*

TYPICAL OWLS/BUHOS/STRIGIDAE

Vermiculated Screech-Owl/tecolote vermiculado/*Megascops guatemalae*
 Spectacled Owl/búho de anteojos/*Pulsatrix perspicillata*
 Great Horned Owl/búho cornudo/*Bubo virginianus*
 Ferruginous Pygmy-Owl/tecolote bajoño/*Glaucidium brasilianum*
 Mottled Owl/búho café/*Ciccaba virgata*

Ws	Iv	
*S	*V	
*	*	
Ws	Iv	
T	T	
W	I	
*W	*I	
*W	*I	
*W	*I	

O	O	
---	---	--

*	*	
*	*	
*	*	
S*	V*	
*	*	
*	*	
*W	*I	
*	*	
W	I	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	

*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	

Ts*	Tv*	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	

*	*	
---	---	--

*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	

Royal Flycatcher/mosquero real/ *Onychorhynchus coronatus*
 Sulphur-rumped Flycatcher/mosquero rabadilla amarilla/ *Myiobius sulphureipygius*
 Olive-sided Flycatcher/pibí boreal/ *Contopus cooperi*
 Eastern Wood-Pewee/pibí oriental/ *Contopus virens*
 Tropical Pewee/pibí tropical/ *Contopus cinereus*
 Yellow-bellied Flycatcher/mosquero vientre amarillo/ *Empidonax flaviventris*
 Acadian Flycatcher/mosquero verdoso/ *Empidonax virescens*
 Alder Flycatcher/mosquero ailero/ *Empidonax alnorum*
 Willow Flycatcher/mosquero saucero/ *Empidonax traillii*
 Least Flycatcher/mosquero mínimo/ *Empidonax minimus*
 Eastern Phoebe/papamoscas fibí/ *Sayornis phoebe*
 Vermilion Flycatcher/mosquero cardenal/ *Pyrocephalus rubinus*
 Bright-rumped Attila/atila/ *Attila spadiceus*
 Yucatan Flycatcher/papamoscas yucateco/ *Myiarchus yucatanensis*
 Dusky-capped Flycatcher/papamoscas triste/ *Myiarchus tuberculifer*
 Great Crested Flycatcher/papamoscas viajero/ *Myiarchus crinitus*
 Brown-crested Flycatcher/papamoscas tirano/ *Myiarchus tyrannulus*
 Great Kiskadee/luis bienteveo/ *Pitangus sulphuratus*
 Boat-billed Flycatcher/luis pico grueso/ *Megarynchus pitangua*
 Social Flycatcher/luis gregario/ *Myiozetetes similis*
 Streaked Flycatcher/papamoscas rayado/ *Myiodynastes maculatus*
 Sulphur-bellied Flycatcher/papamoscas atigrado/ *Myiodynastes luteiventris*
 Piratic Flycatcher/papamoscas pirata/ *Legatus leucophaius*
 Tropical Kingbird/tirano tropical/ *Tyrannus melancholicus*
 Couch's Kingbird/tirano silbador/ *Tyrannus couchii*
 Western Kingbird/tirano pálido/ *Tyrannus verticalis*
 Eastern Kingbird/tirano dorso negro/ *Tyrannus tyrannus*
 Gray Kingbird/tirano gris/ *Tyrannus dominicensis*
 Scissor-tailed Flycatcher/tirano-tijereta rosado/ *Tyrannus forficatus*
 Fork-tailed Flycatcher/tirano-tijereta gris/ *Tyrannus savana*

TITYRIDAE

Thrush-like Schiffornis/saltarín café/ *Schiffornis turdina*
 Gray-collared Becard/mosquero-cabezón mex./ *Pachyramphus major*
 Rose-throated Becard/mosquero-cabezón degollado/ *Pachyramphus aglaiae*
 Masked Tityra/titira enmascarada/ *Tityra semifasciata*
 Black-crowned Tityra/titira pico negro/viuda/ *Tityra inquisitor*

MANAKINS/MANAQUÍNES/PIPRIDAE

Red-capped Manakin/manaquín cabeza roja/ *Pipra mentalis*

*	*	
*	*	
O	O	
T	T	
*	*	
*	*	
T	T	
T	T	
T	T	
W	I	
O	O	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
W	I	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
*S	*V	
*S	*V	
*S	*V	
*	*	
*	*	
V	A	
T	T	
T	T	
W	I	
*	*	

*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	

*	*	
---	---	--

VIREOS/VIREOS/VIREONIDAE

White-eyed Vireo/vireo ojo blanco/ *Vireo griseus*
 Mangrove Vireo/vireo manglero/ *Vireo pallens*
 Yellow-throated Vireo/vireo garganta amarilla/ *Vireo flavifrons*
 Blue-headed Vireo/vireo anteojo/ *Vireo solitarius*
 Philadelphia Vireo/vireo de Filadelfia/ *Vireo philadelphicus*
 Red-eyed Vireo/vireo ojo rojo/ *Vireo olivaceus*
 Yellow-green Vireo/vireo verdeamarillo/ *Vireo flavoviridis*
 Black-whiskered Vireo/vireo bigotudo/ *Vireo altiloquus*
 Yucatan Vireo/vireo yucateco/ *Vireo magister*
 Tawny-crowned Greenlet/verdillo ocre/ *Hylophilus ochraceiceps*
 Lesser Greenlet/verdillo gris/ *Hylophilus decurtatus*
 Rufous-browed Peppershrike/vireón ceja rufa/ *Cyclarhis gujanensis*

W	I	
*	*	
W	I	
W	I	
W	I	
Tw	Ti	
*S	*V	
T	T	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	

JAYS/CORVIDOS/CORVIDAE

Green Jay/chara verde/ *Cyanocorax yncas*
 Brown Jay/chara papán/ *Cyanocorax morio*
 Yucatan Jay/chara yucateca/ *Cyanocorax yucatanicus*

*	*	
*	*	
*	*	

SWALLOWS/GOLONDRINAS/HIRUNDINIDAE

Purple Martin/golondrina azulnegra/ *Progne subis*
 Gray-breasted Martin/golondrina acerada/ *Progne chalybea*
 Tree Swallow/golondrina bicolor/ *Tachycineta bicolor*
 Mangrove Swallow/golondrina manglera/ *Tachycineta albilinea*
 Northern Rough-winged Swallow/golondrina ala aserrada/ *Stelgidopteryx serripennis*
 [Ridgway's Rough-winged Swallow/golondrina yucateca/ *Stelgidopteryx ridgwayi*]
 Bank Swallow/golondrina ribereña/ *Riparia riparia*
 Cave Swallow/golondrina pueblera/ *Petrochelidon fulva*
 Barn Swallow/golondrina tijereta/ *Hirundo rustica*

T	T	
*S	*V	
Tw	Ti	
*	*	
W	I	
*	*	
T	T	
*	*	
T	T	

WRENS/CHIVIRINES/TROGLODYTIDAE

Spot-breasted Wren/chivirín moteado/ *Thryothorus maculipectus*
 Carolina Wren/chivirín de Carolina/ *Thryothorus ludovicianus*
 House Wren/chivirín ratón/ *Troglodytes aedon [musculus]*
 White-bellied Wren/chivirín vientre blanco/ *Uropsila leucogastra*
 White-breasted Wood-Wren/civirín pecho blanco/ *Henicorhina leucosticta*

*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	

GNATCATCHERS/SILVIDOS/SYLVIIDAE

Long-billed Gnatwren/soterillo picudo/ *Ramphocaenus melanurus*
 Blue-gray Gnatcatcher/perlita azulgris/ *Polioptila caerulea*
 Tropical Gnatcatcher/perlita tropical/ *Polioptila plumbea*

*	*	
*W	*I	
*	*	

THRUSHES/ZORZALES/TURDIDAE

Veery/zorzal rojizo/ *Catharus fuscescens*
 Gray-cheeked Thrush/zorzal cara gris/ *Catharus minimus*
 Swainson's Thrush/zorzal de Swainson/ *Catharus ustulatus*
 Wood Thrush/zorzal maculado/ *Hylocichla mustelina*
 Clay-colored Thrush/mirlo pardo/ *Turdus grayi*
 American Robin/mirlo primavera/ *Turdus migratorius*

T	T	
T	T	
W	I	
W	I	
*	*	
W	I	

MOCKINGBIRDS & THRASHERS/MIMIDOS/MIMIDAE

Gray Catbird/maullador gris/ *Dumetella carolinensis*
 Black Catbird/maullador negro/ *Melanoptila glabrirostris*
 Tropical Mockingbird/centzontle tropical/ *Mimus gilvus*

W	I	
*	*	
*	*	

WAXWINGS/CHINITOS/BOMBYCILLIDAE

Cedar Waxwing/ampelis chinito/ *Bombycilla cedrorum*

W	I	
---	---	--

WOOD-WARBLERS/CHIPES/PARULIDAE

Ovenbird/chipe suelero/ *Seiurus aurocapilla*
 Worm-eating Warbler/chipe gusanero/ *Helmitheros vermivorum*
 Louisiana Waterthrush/chipe arroyero/ *Parkesia motacilla*
 Northern Waterthrush/chipe charquero/ *Parkesia noveboracensis*
 Golden-winged Warbler/chipe ala dorada/ *Vermivora chrysoptera*
 Blue-winged Warbler/chipe ala azul/ *Vermivora cyanoptera*
 Black-and-white Warbler/chipe trepador/ *Mniotilta varia*
 Prothonotary Warbler/chipe dorado/ *Protonotaria citrea*
 Swainson's Warbler/chipe corona café/ *Limnolthypis swainsonii*
 Tennessee Warbler/chipe peregrino/ *Oreothlypis peregrina*
 Orange-crowned Warbler/chipe corona naranja/ *Oreothlypis celata*
 Nashville Warbler/chipe de coronilla/ *Oreothlypis ruficapilla*
 Gray-crowned Yellowthroat/mascarita pico grueso/ *Geothlypis poliocephala*
 Kentucky Warbler/chipe patilludo/ *Geothlypis formosus*
 Common Yellowthroat/mascarita común/ *Geothlypis trichas*
 Hooded Warbler/chipe encapuchado/ *Setophaga citrina*
 American Redstart/chipe flameante/ *Setophaga ruticilla*
 Cape May Warbler/chipe atigrado/ *Setophaga tigrina*
 Northern Parula/parula norteña/ *Setophaga americana*
 Magnolia Warbler/chipe de magnolia/ *Setophaga magnolia*
 Bay-breasted Warbler/chipe castaño/ *Setophaga castanea*
 Blackburnian Warbler/chipe garganta naranja/ *Setophaga fusca*
 Yellow Warbler/chipe amarillo/ *Setophaga petechia aestiva*
 [Mangrove Warbler/chipe manglero/ *Setophaga petechia erithachorides*]
 Chestnut-sided Warbler/chipe flanco castaño/ *Setophaga pensylvanica*
 Blackpoll Warbler/chipe gorra negra/ *Setophaga striata*
 Black-throated Blue Warbler/chipe azulnegro/ *Setophaga caerulescens*
 Palm Warbler/chipe playero/ *Setophaga palmarum*
 Yellow-rumped Warbler/chipe coronado/ *Setophaga coronata [coronata]*
 Yellow-throated Warbler/chipe garganta amarilla/ *Setophaga dominica*
 Prairie Warbler/chipe de pradera/ *Setophaga discolor*
 Black-throated Green Warbler/chipe dorso verde/ *Setophaga virens*
 Golden-crowned Warbler/chipe corona dorada/ *Basileuterus culicivorus*
 Canada Warbler/chipe de collar/ *Cardellina canadensis*
 Wilson's Warbler/chipe corona negra/ *Cardellina pusilla*
 Yellow-breasted Chat/buscabreña/ *Icteria virens*

INCERTAE SEDIS

Bananaquit/reinita-mielera/ *Coereba flaveola*

TANAGERS/TÁNGARAS/THRAUPIDAE

Gray-headed Tanager/tángara cabeza gris/ *Eucometis penicillata*
 Blue-gray Tanager/tángara azulgris/ *Thraupis episcopus*
 Yellow-winged Tanager/tángara ala amarilla/ *Thraupis abbas*
 Red-legged Honeycreeper/mielero pata roja/ *Cyanerpes cyaneus*

INCERTAE SEDIS

Grayish Saltator/picurero grisáceo/ *Saltator coerulescens*
 Black-headed Saltator/picurero cabeza negra/ *Saltator atriceps*

EMBERIZIDS/GORRIONES/EMBERIZIDAE

Blue-black Grassquit/semillero brincador/ *Volatinia jacarina*
 White-collared Seedeater/semillero de collar/ *Sporophila torqueola*
 Yellow-faced Grassquit/semillero oliváceo/ *Tiaris olivaceus*
 Olive Sparrow/rascador oliváceo/ *Arremonops rufivirgatus*
 Green-backed Sparrow/rascador dorso verde/ *Arremonops chloronotus*
 Clay-colored Sparrow/gorrión pálido/ *Spizella pallida*
 Savannah Sparrow/gorrión sabanero/ *Passerculus sandwichensis*
 Grasshopper Sparrow/gorrión chapulín/ *Ammodramus savannarum*
 White-crowned Sparrow/gorrión corona blanca/ *Zonotrichia leucophrys*

W	I	
W	I	
Tw	Ti	
W	I	
Tw	Ti	
W	I	
W	I	
Tw	Ti	
W	I	
Tw	Ti	
W	I	
T	T	
*	*	
W	I	
W	I	
W	I	
W	I	
W	I	
W	I	
T	T	
T	T	
W	I	
*	*	
T	T	
T	T	
Tw	Ti	
W	I	
W	I	
W	I	
W	I	
W	I	
*	*	
T	T	
W	I	
W	I	

*	*	
---	---	--

*	*	
*	*	
*	*	
*	*	

*	*	
*	*	

*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
O	O	
W	I	
*W	*I	
O	O	

CARDINALS, GROSBEAKS & ALLIES/ CARDENALES/CARDINALIDAE

- Rose-throated Tanager/tángara yucateca/ *Piranga roseogularis*
- Summer Tanager/tángara roja/ *Piranga rubra*
- Scarlet Tanager/tángara escarlata/ *Piranga olivacea*
- Red-crowned Ant-Tanager/tángara-hormiguera corona roja/ *Habia rubica*
- Red-throated Ant-Tanager/tángara-hormiguera garganta roja/ *Habia fuscicauda*
- Northern Cardinal/cardenal rojo/ *Cardinalis cardinalis*
- Rose-breasted Grosbeak/picogordo pecho rosa/ *Pheucticus ludovicianus*
- Gray-throated Chat/granatelo yucateco/ *Granatellus sallaei*
- Blue Bunting/colorín azulnegro/ *Cyanocompsa parellina*
- Blue Grosbeak/picogordo azul/ *Passerina caerulea*
- Indigo Bunting/colorín azul/ *Passerina cyanea*
- Painted Bunting/colorín sietecolores/ *Passerina ciris*
- Dickcissel/arrocerero americano/ *Spiza americana*

*	*	
W	I	
T	T	
*	*	
*	*	
*	*	
W	I	
*	*	
*	*	
W	I	
W	I	
W	I	
T	T	

BLACKBIRDS & ORIOLES/TORDOS Y CALANDRIAS/ICTERIDAE

- Bobolink/tordo arrocerero/ *Dolichonyx oryzivorus*
- Red-winged Blackbird/tordo sargento/ *Agelaius phoeniceus*
- Melodious Blackbird/tordo cantor/ *Dives dives*
- Great-tailed Grackle/zanate mexicano/ *Quiscalus mexicanus*
- Shiny Cowbird/tordo brillante/ *Molothrus bonariensis*
- Bronzed Cowbird/tordo ojo rojo/ *Molothrus aeneus*
- Black-cowled Oriole/bolsero dominico/ *Icterus prothemelas*
- Orchard Oriole/bolsero castaño/ *Icterus spurius*
- Hooded Oriole/bolsero encapuchado/ *Icterus cucullatus*
- Yellow-backed Oriole/bolsero dorso dorado/ *Icterus chrysater*
- Yellow-tailed Oriole/bolsero cola amarilla/ *Icterus mesomelas*
- Orange Oriole/bolsero yucateco/ *Icterus auratus*
- Altamira Oriole/bolsero de Altamira/ *Icterus gularis*
- Baltimore Oriole/bolsero de Baltimore/ *Icterus galbula*
- Yellow-billed Cacique/cacique pico claro/ *Amblycercus holosericeus*
- Montezuma Oropendola/oropéndola Moctezuma/ *Psarocolius montezuma*

T	T	
T	T	
*	*	
*	*	
O	O	
*	*	
*	*	
W	I	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
W	I	
*	*	
*	*	

CARDUELINE FINCHES/JILGUEROS/FRINGILLIDAE

- Scrub Euphonia/eufonia garganta negra/ *Euphonia affinis*
- Yellow-throated Euphonia/eufonia garanta amarilla/ *Euphonia hirundinacea*
- Lesser Goldfinch/canario yucateco/ *Carduelis psaltria*

*	*	
*	*	

TOTAL SPECIES / TOTAL ESPECIES	380
---------------------------------------	------------

TOTAL SUBSPECIES / TOTAL SUB ESPECIES	3
----------------------------------------------	----------

CHECK-LIST SYMBOLS SÍMBOLOS DE LA ESTACIONALIDAD DE LAS AVES EN EL LISTADO	English	Español
Breeds (when used alone, implies year round resident)/Se reproduce; residente	*	*
Breeds; summer only/Se reproduce sólo en verano	*S	*V
Breeds; mostly summer visitor, small population remains year round/residente	*Sw	*Vi
Year round resident with a separate winter, migratory population/Residente permanente,	*W	*I
Mostly winter visitor, small summer breeding population/residente de	Ws*	Iv*
Winter visitor, increased numbers during spring-fall migration/Residente de invierno, se	W	I
Mostly winter visitor, small summer population/Residente de invierno, población no	Ws	Iv
Mostly transient,small summer breeding population/Transuente, población reproductores	Ts*	Tv*